



## 家庭會籍申請表 Family Membership Application Form

新入會 New Application     續證 Renewal     補證 Card Replacement     更改會籍資料 Changes in Particulars

### 主會籍(Principal Membership)

(只可選一 Choose one only)

- 深滙樂 Teen 會(Shamshuipo West Happy Teens Club)  
 北角樂 Teen 會(North Point Happy Teens Club)  
 深中樂 Teen 會(Shamshuipo Central Happy Teens Club)  
 觀塘樂 Teen 會(Kwun Tong Happy Teens Club)

### 附屬會籍(Affiliated Membership)

(免費並不遲於 14 個工作天生效 Free & will be effective no later than 14 working days)(可選多項 Can choose more than one)

- 觀塘樂 Teen 會(Kwun Tong Happy Teens Club)  
 深中樂 Teen 會(Shamshuipo Central Happy Teens Club)  
 北角樂 Teen 會(North Point Happy Teens Club)  
 深滙樂 Teen 會(Shamshuipo West Happy Teens Club)

### 個人資料 Personal Information (除家長外，請出示學生手冊或身份證明文件 Please provide your identity card or student handbook)

家庭會籍成員 Family membership – 不多於兩代，並且成員間必須是直系親屬關係 Immediate family and no more than 2 generations

|   | 姓名 Name      |                | 性別 Sex   | 出生日期 Date of Birth                   | 職業 / 學校名稱 Occupation/School Name | 教育程度 Education Level | 會員編號 Membership No. (由職員填寫) (Official Use) |
|---|--------------|----------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------|--|
|   | (中文) Chinese | (正楷英文) English |  |                                      |                                  |                      |  |
| 6 至 24 歲<br>家庭成員<br>姓名<br>Family Member<br>Aged 6 to 24 | 1.           |                | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | ____/____/____<br>(月 Month) (年 Year) |                                  |                      |  |
|   | 2.           |                | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | ____/____/____<br>(月 Month) (年 Year) |                                  |                      |  |
|   | 3.           |                | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | ____/____/____<br>(月 Month) (年 Year) |                                  |                      |  |
|   | 4.           |                | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | ____/____/____<br>(月 Month) (年 Year) |                                  |                      |  |
| 家長/照顧者<br>姓名<br>Name of Parents/<br>Parental Care       | 5.           |                | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | ____/____/____<br>(月 Month) (年 Year) |                                  |                      |  |
|   | 6.           |                | <input type="checkbox"/> 男 M<br><input type="checkbox"/> 女 F | ____/____/____<br>(月 Month) (年 Year) |                                  |                      |  |

電話 Phone No. : (手提 Mobile) \_\_\_\_\_ (住宅/其他電話 Home/Other) \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

是否接收會員通訊 Do you want to receive Newsletter?    是 Yes    否 No

相熟的本單位社工(可選填) Familiar Happy Teens Club Social Worker (optional) : \_\_\_\_\_

### 緊急事故聯絡方法 Contact for Emergency (以上家庭成員除外 Other than above family members)

聯絡人姓名 Name of Contact Person : \_\_\_\_\_ 電話 Phone No. : \_\_\_\_\_

與申請人關係 Relationship : \_\_\_\_\_

### 經濟狀況 Financial Status (必須遞交有關證明 Please provide supporting document)

- 領取綜援 Comprehensive Social Security Assistance     領取半額書簿津貼 Student Financial Assistance (Half Grant)  
 領取全額書簿津貼 Student Financial Assistance(Full Grant)     低收入家庭 Low-income Family     不適用 Not Applicable

本人及家庭成員已清楚知悉並同意列於背頁的「申請會籍須知」內容及張貼於大堂內的收集個人資料告示。本人證明以上所報資料正確無訛。虛報以上資料而造成的損失，一切由本人承擔。本人並已收取會員證。

I and my family have read and agreed the content of "Notice of Membership Application" stated overleaf and "Notice of personal information collection" posted in the lobby. I confirm that the above information provided are correct. I will bear any lost due to furnish false information upon application. I have received all membership cards.

姓名 Name(必須為家長/12 歲或以上的家庭成員 Parent/Aged 12 or above) : \_\_\_\_\_ 簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

|                               |   |  |
|-------------------------------|---|--|
| <b>本單位專用<br/>Official Use</b> | 會籍收費 Membership Fee : <input type="checkbox"/> \$60   | 收據編號 Receipt No. : _____<br>生效日期 Effective Date : _____<br>經手職員 Staff Signature : _____<br>處理日期 Date : _____ |
|                               | <input type="checkbox"/> 豁免 Waived (原因 Justification: _____)  |  |
|                               | <input type="checkbox"/> 轉會 Individual change to Family \$31 / \$2 / 免費 Free*   |  |
|                               | <input type="checkbox"/> 補證 \$10/張 x _____ 張，共 \$ _____<br>Card Replacement \$10/card x _____ card(s),<br>total amount \$ _____ |  |

## **Notice of Membership Application**

Members of Happy Teens Club are welcome to apply our services provided by registered social workers, enjoy our facilities enroll to our classes, groups and activities with membership prices. Only one membership application of each person will be accepted. Membership and membership card are not transferable.

### **Procedure under Personal Data (Privacy) Ordinance**

The personal data you provided will be used only for providing services to you. Data will be kept confidential except the following conditions: 1. Upon your agreement to disclose your personal data to organizations concerned, or 2. Statutory requirement to disclose your personal data to court or government departments (e.g. Community Care Fund, Direct Cash Assistance, Food Bank, etc). You can request to read and amend your personal data kept in our agency. Photos and videos taken during activities and programs may be used for service promotion and publications within 5 years. If you have any enquiry, please contact our duty officer.

### **Individual Membership**

Target : Young people aged between 6 and 24.

Procedure : During our opening hours, please bring along your identity certificate or student handbook together with membership fee to our office. (For children aged under 12, must have parent's consent and signature on the application form)

Fee : HKD 29 per annum. Recipient of Comprehensive Social Security Assistance (CSSA), full grant of School Textbook Assistance, or members of low income family is free. (Please produce related certificate, e.g. medical fee waiver)

Period : 1 year. Membership fee is not refundable. If any valid member applies for another new membership, original membership will be voided.

### **Family Membership**

To encourage parents' participation in our services, we have Family membership. Annual Fee is HKD 60 per family. Only immediate family members who come from no more than two generations are considered as a family. Principal member must be 6 to 24 years old. Application procedure is similar to individual membership.

For those who are our valid individual members, you can apply for transferring to family membership by paying the difference of the fees. After the transfer, the expiry date of the whole family membership will be equal to the original individual membership. If there is more than one valid individual membership being transferred in the same family, the expiry date will be equal to the one which has the earliest expiry date.

Once the application is completed, no further member can be added in that family membership.

### **Affiliated membership**

When submitting your membership application, you can opt for membership of other Happy Teens Clubs at the same time without extra charges. The affiliated members can enroll the programmes at 'preferential price' (if necessary). Otherwise, members can only use 'membership price' to enroll the programmes and use drop-in facilities. Such extra membership request will not be accepted once the original application is completed.

### **Renewal of membership**

1. All membership (both individual and family) can be renewed **within half a year before the date of expiry**.
2. Fee for membership - renewal: Individual membership: HKD\$29.00 per annum; Family membership: HKD\$60.00 per annum.
3. Membership is valid for a year from the date of renewal.
4. An expired individual member should withdraw or renew his/her membership before changing to family membership.

### **Lost / Damage of membership card**

1. Members should approach the duty officer within the opening hours.
2. Fee for application: HKD\$10.00 / card. No installment for the application is accepted.

### **Withdraw of membership**

Membership will be automatically cancelled after the date of expiry. If you want to withdraw your membership of any Happy Teens Club before the date of expiry, please fill in the application form. The withdrawal of membership including affiliated membership will be effective once we receive your application form. The remaining membership fee will not be refunded.

### **Request for Reading and Amendment of Your Personal Data**

The personal data you provided will be kept confidential for providing service to you and will be destroyed after the end of service. Except for the exemption stated in Personal Data (Privacy) Ordinance, you can request to read and amend your personal data kept in our agency. Administration fee will be charged for the related procedures.

Information related with your membership will be kept 2 more financial years after expiry or withdrawal.